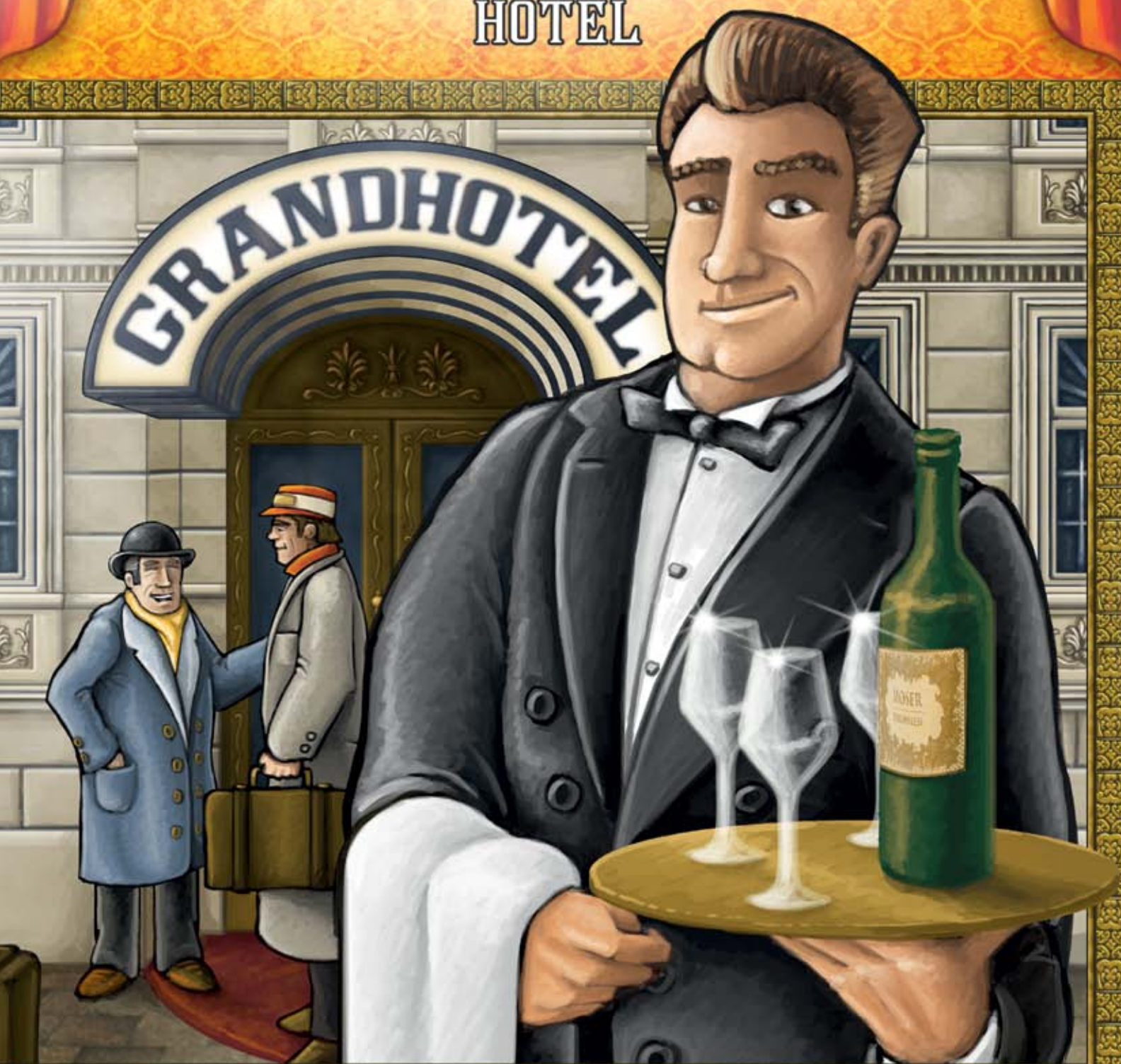


Simone Luciani & Virginio Gigli

GRAND AUSTRIATM HOTEL



3511



Grand AUSTRIA Hotel

Simone Luciani és Virginio Gigli játéka

A 20. század elején, Bécs Európa egyik központja volt. Művészek, politikusok, nemesek, polgárok és turisták töltötték meg az utcáit a császár uralkodása alatt. A bécsi modern kor közepében vagy és szerencsét próbálsz szállodatulajdonosként. Emiatt ki kell bővítened a kis szállodádat és új szobákat kell előkészítened. Mindeközben a vendégek remek ételekre vágnak. Gondoskodj róla, hogy minden egyes vendég megfelelő ételt és italt kap. Lehet, hogy szükséged lesz további alkalmazottakra. Mindezekről függetlenül, ne feledkezz el leróni tiszteleted a császár előtt, különben hamar elveszíted a kegyét. Nézz szembe a kihívásokkal és változtasd át a szállodádat a Grand Austria Hotellé.

Kézsók Asszonyom. Szép napot Uram!. A nevem Leopold, és ha megengedik, én leszek a Grand Hotelben az idegenvezetője.



Alkatrészek



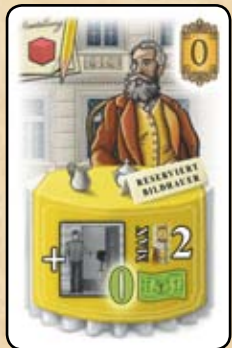
Akció tábla



Játéktábla



4 Szálloda tábla
(két oldalú)



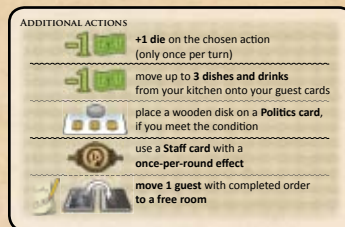
56 Vendég kártya



48 Alkalmazott kártya

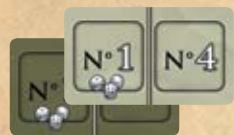


12 Politika kártya



4 Áttekintő kártya

9 kör-sorrend lapka



84 Szoba lapka 3 színben



előlap: szabad szoba



hátlap: foglalt

1 Forduló jelző



120 étel és ital (30 fa kocka mind a 4 színben: fekete=kávé, fehér=torta, piros=bor, világos barna=rétes)



14 Kocka

24 Fakorong (a 4 játékoszínben: narancs, világoskék, lila, szürke)



12 Császár lapka

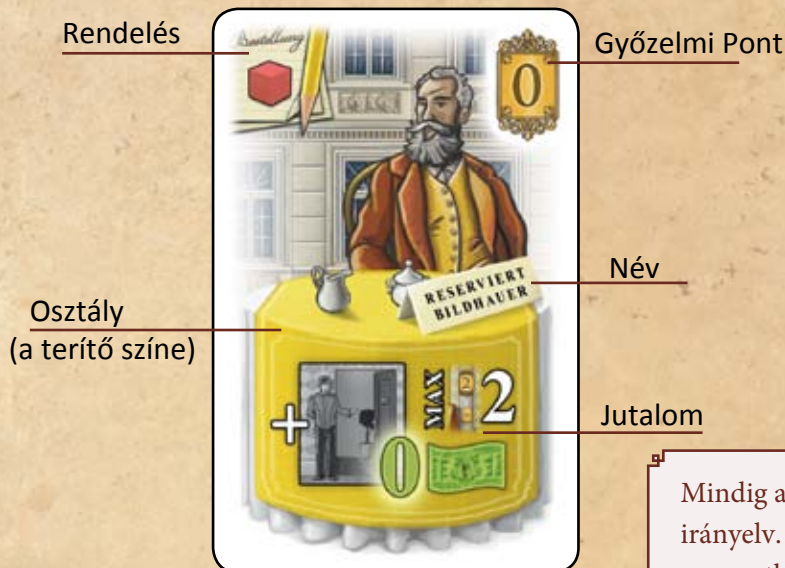


1 Kuka



4 Győzelmi pont lapka

Vendég kártyák

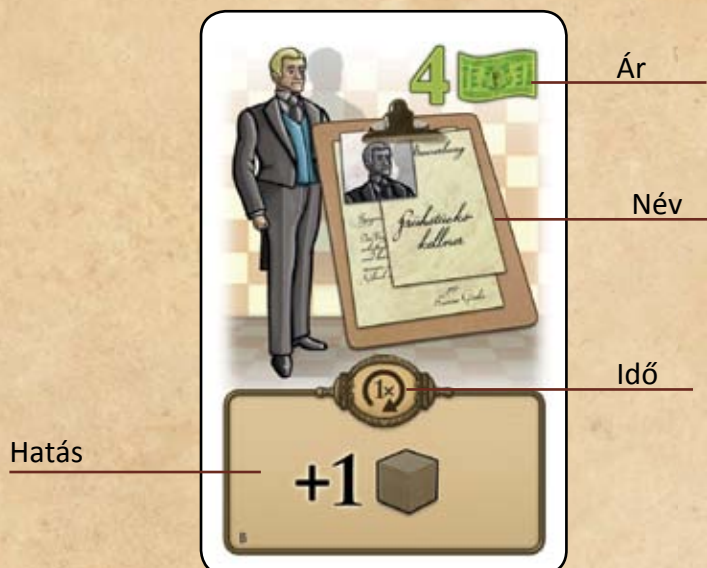


Annak érdekében, hogy a szállodája sikeres legyen, számos vendég tetszését kell megnyerni és teljesíteni a szükségüket és kívánságait. Miután ezeket teljesítetted, ki fognak bérelni egy szobát a szállodában és jutalommal fognak szolgálni. A vendégek viszont igencsak válogatósak, ha szobaválasztásról van szó. A Nemese (kék kártya) csak kék szobába mennek, a Művészek (sárga kártya) csak sárga szobába, a Polgárok (piros kártya) csak piros szobába. Egyedül a Turisták (zöld kártya) elégednek meg bármelyik szobával. A vendégek boldogsága nemcsak Győzelmi Pontot ér, de további akciókat tesz lehetővé, mint jutalom.

Mindig a vendég az első! A mi szállodánkban ez az irányelv. Ha a vendég boldog, kivesz egy szobát. Ez az egyetlen módja a szálloda teljes kihasználásának és ráadás akciók szerzéséhez.



Alkalmazott kártyák



Az alkalmazottak hasznosak lehetnek a szálloda részére. Minden segítőnek más-más hatása van: Néhányan egyszeri előnyt adnak alkalmazáskor, míg mások ráadás Győzelmi Pontot adnak a játék végén. Továbbá vannak alkalmazottak, akiket körönként egyszer lehet használni.

Az alkalmazottak rendkívül hasznosak tudnak lenni, de egy tehetséges szállodaigazgató magától is tud boldogulni, ha eléggé talpraesett.



Szálloda tábla

A Szálloda táblán található egy kis Kávézó, ami 3 vendéget tud fogadni. A Konyha az, ahol elkészülnek a rendeléseik, az Iroda pedig ahol kijátszod az akciódát és számon tartod a pénzedet és az alkalmazottaidat. A Szálloda táblák kétoldalúak. Az egyik oldal ugyanaz a szálloda van, így minden játékos

azonos feltételekkel indul, azonban a másik oldal mindenkinek más és így nehezebb is játszani rajtuk.

Engedje meg: Kérem kezdje az előlappal, így könnyebb lesz Önnek.

A játék kezdetén 3 szoba készen is áll. Összességében 20 szobát tud kiadni a szállodában. A szobák 10 csoportra vannak osztva. Egy csoport minden szobáját kiadni nagy előnnyel jár.

Csoport

Konyha

Kávézó

Persze, ki ne szeretne egy kis ráadást? Viszont egy jó szállodaigazgató csak annyi szobát készít elő, amennyire szükség is van.



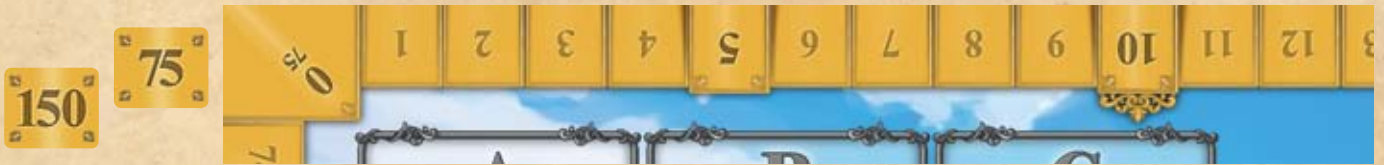
Császár sáv

13 mező van a Császár sávon, mindegyik alatt egy pontértékkel. Nem tudsz a 13. mezőnél tovább lépni. Ehelyett minden mező után, amennyivel átlépnéd, 1 Győzelmi Pontot kapsz.



Győzelmi Pont sáv

Minden Győzelmi Pontért, amit kapsz, haladj előre 1 mezőt a Győzelmi Pont sávon. Egy mezőn állhat több játékos korongja is. Ha áthaladsz a 75-ös mezőn, vedd el egy Győzelmi Pont lapkát a 75-ös számmal felfele. Amennyiben áthaladsz a 75-ös mezőn megint, fordítsd meg a lapkát a 150-es oldalára. A játék végén add a lapkán található számot a Győzelmi Pont sávon jelzett pontodhoz.



Előkészület

- Helyezd a játéktáblát az asztal közepére. Található rajta hely a Vendég kártyáknak, a Császár sáv, 3 hely a Császár lapkáknak és 3 hely a Politikai kártyáknak.
- Helyezd az Akció táblát a 6 akciómezővel a Játéktábla mellé.
- Helyezd a Szemetest és a Győzelmi Pont jelzőket az Akció tábla mellé.
- Válogasd ki a 4 különböző színű étel és ital kockákat, majd helyezd a Játéktábla mellé.
- Keverd meg a Vendég kártyákat és helyezd képpel lefele egy pakliként a neki kijelölt helyre. Húzzál 5 kártyát a pakli tetejéről és helyezz egyet képpel felfele mind az 5 vendég helyre.



■ Keverd meg az Alkalmazott kártyákat és helyezd egy pakliként képpel lefele a Játéktábla mellé.

Az első játéknál, érdemes az ajánlott lapokkal játszani (11. oldal). Válogassa ki a megfelelő kártyákat, mielőtt megkeveri a többi.



■ Válassz egy Politika kártyát mind az A, B és C lapokból, majd helyezd képpel felfele a Játéktáblán található helyére.

■ Válassz egy Császár lapkát mind az A, B és C lapkákból és helyezd képpel felfele a Játéktáblán található helyére.

■ Válogasd szét a Szoba lapkákat szín szerint és helyezd kupacokba a Játéktábla mellé.

■ Helyezd el az alábbi mennyiségű dobókockát az első Akciómezőre: 10 kocka 2-játékos esetén, 12 kocka 3-játékos esetén, 14 kocka 4-játékos esetén. A maradék kockákat helyezd vissza a dobozba.

■ Válaszd ki a körsorrend lapkákat (a megfelelő játékoszámmal a hátlapukon) és a többi rakd vissza a dobozba.

■ Fogj egy Áttekintő kártyát, egy Szálloda táblát és 6 fakorongot a választott színedből. Tedd a többi Áttekintő lapot, Szálloda táblát és fakorongokat vissza a dobozba.

■ Helyezd az egyik fakorongot a Császár sáv "0"-ás mezőjére és egy másikat a Győzelmi Pont sáv "0"-ás mezőjére.

■ Helyezd az egyik fakorongot a Szálloda táblád Pénz sávjának a "10"-es mezőjére. A játékot 10 koronával kezded. Helyezd a maradék fakorongokat a táblád mellé.

Szüksége lehet még azokra a fakorongokra, hogy részt vegyen a politikában, megjelölve velük a megfelelő kártyákat.

■ Vegyél egy kávé, bor, torta és rétes kártyát a készletből és rakjad a Szálloda táblád Konyhájába

■ Húzzál 6 Alkalmazott kártyát, amit tarts titokban a többi játékos elől.



Ahogy azt korábban említettem: kérem játsszon a bevezető változattal és használja az ajánlott készleteket.

■ Helyezd a Forduló jelzőt a forduló sáv "1"-es mezőjére.



Előkészületek



Egyeztetek meg, hogy a Szálloda táblák melyik oldalát szeretnétek használni. Az első játék során ajánlott az előlapon kezdeni.

Véletlenszerűen jelöljétek ki a kezdő játékost. Ez a játékos kapja meg az "1"-es Körsorrend lapkát. A következő játékos óráirányban kapja a "2"-es Körsorrend lapkát stb. Az utolsó játékoskal kezdve (akinek a legmagasabb számú Körsorrend lapka van) és óráiránnyal ellentétesen, minden játékos választ egy vendéget a játéktábláról és elhelyezi a Kávézójában ingyen. Minden választás után, csúszttassátok a megmaradt vendégeket jobbra

és rakjatok egy újat a pakliból az üres baloldali mezőre. Ezek után mindenkinek lennie kell egy vendégnek a Kávézójában. Ezt követően a játékosok előkészítenek 3 szobát úgy, hogy elvesznek Szoba lapkákat a Játéktábla mellől és felhelyezik a megfelelő színű szobáikra a Szálloda táblájukon. A bal alsó szobával kell kezdeni. Az azt követő Szoba lapkákat úgy kell elhelyezni, hogy azok érintsék egy már korábbi szoba egy oldalát. A szobákat ki kell fizetni úgy, hogy a pénz jelölő korongodat a Pénz sávon letolod a megfelelő összeggel.

Kezdődhet a játék!



Egy kis tanács: midenképpen készítsen elő 3 szobát. Amennyiben Ön skót, vagy szeret pénzt spórolni, előkészíthet a földszinten 3 ingyen szobát.



A játék célja

A játék 7 fordulóból áll. A 3., 5., és 7. forduló végén van egy Császár pontozás. A 7. forduló végén pedig egy végső pontozás. Ezt követően a legtöbb ponttal rendelkező játékos nyeri a játékot.

Tudja, számos lehetőség van Győzelmi Pontot szerezni: a vendégek adnak valamennyit, a Császár Pontozáson is lehet szerezni valamennyit, továbbá az elfoglalt szobákért is jár. A megfelelő alkalmazottakkal tovább bővül a pontszerzési lehetőség.



A játék menete

Minden forduló elején, a kezdő játékos (Akinél az "1"-es Körsorrend lapka van) elveszi az összes kockát és dob velük. Kiválogatja és elhelyezi őket a megfelelő akciómezőkre. Ezt követően a kezdő játékos csinál valamit vagy passzol. (Lásd: "Passzolás")

A körödben az alábbi akciók közül választhatsz:

1. Vegyél el egy vendéget a Játéktábláról (lehetséges)
 2. Vegyél el egy kockát és hajtsd végre a hozzá tartozó akciót. (kötelező)
- Továbbá tehetsz **ráadás** akciókat (Lásd: "Ráadás akciók").

1) Vegyél el egy vendéget a Játéktábláról

A körödben elvehetsz egyet az 5 képpel felfelel levő vendégből a Játéktáblán és elhelyezheted a Kávézódba. Fizesd ki a vendég költségét (a vendég alatt a Játéktáblára nyomtatott összeg) úgy, hogy a Pénz sávodon található fakorongot annyi mezővel visszamozgatsz. Ezt követően helyezd a vendéget a Kávézódba egy szabad helyre. Amennyiben minden hely már foglalt, nem vehetsz el további vendéget a tábláról. Csúsztasd a megmaradt vendégeket jobbra és helyezz fel egy új vendéget a pakliból a megüresedett bal helyre.



Elmondhatok egy titkot? Az igazság az, hogy a szállodák választják a vendégeiket. Egy sikeres szállodaigazgató csak olyan vendégeket fogad, akik segítik a szálloda felemelkedését. Szóval válasszon bölcsen, de próbáljon minden körben új vendéget szerezni, amennyiben lehetséges. De vigyázzon: a vendégek nem hagyják el a Kávézót, amíg nincsenek kiszolgálva!



2) Vegyél el egy kockát és hajtsd végre a hozzá tartozó akciót

Válassz egy Akció mezőt, amin legalább egy kocka van és hajtsd végre azt az akciót. Az ott található kockák száma határozza meg, hogy mennyit kapsz abból az akcióból. Ezt követően vedd el a kockát és helyezd a Körsorrend lapkád legkisebb szabad számára.

Az akciók részletei:



Az Akció mező minden kockája után elvehetsz 1 rétest vagy 1 tortát. Nem vehetsz el több tortát, mint rétest, de ezen kívül bármilyen összetételben elvehetsz rétest és tortát.

Például: 3 "1"-es kockát dobtak. Az akció végrehajtásával elvehetsz 3 rétest, vagy 2 rétest és 1 tortát.



Az Akció mező minden kockája után elvehetsz 1 bort vagy 1 kávét. Nem vehetsz el több kávé, mint bort, de ezen kívül bármilyen összetételben elvehetsz bort és kávé.

Amennyiben érti az "1"-es akciót, úgy ez is tiszta. Elvégre Ön nem buta.



Az Akció mező minden kockája után előkészíthetsz egy szobát. Vegyél el egy tetszőleges szoba lapkát a készletből és rakjad a Szálloda táblára az alábbi szabályok szerint:

- Minden szobának szomszédosnak kell lennie egy korábbi szobával.
- A szoba lapka elejének kell látszódnia. (Nyitott állapot)
- Ki kell fizetni a szoba árát, ami a szoba sorában látható.
- A szoba színének meg kell egyeznie a szoba lapka színével.

Ha egy szobával lefeded a Szálloda táblád jobb felső sarkában található Győzelmi Pontok egyikét, azt azonnal megkapod.





Az Akció mező minden kockája után előreléphetesz egyet a Császár sávon vagy egyet a Pénz sávon. Az összeget szétoszthatod a sávok között.

Például: Van 2 db "4"-es kocka. Előreléphetesz 2 mezőt a Császár sávon vagy 2 mezőt a pénz sávon, vagy 1-1-et mindkettőn.



Kijátszhatasz pontosan egy Alkalmazott kártyát. Az Akció mező minden kockája után a költsége egyel csökken a költsége. Fizesd ki a megmaradt költséget úgy, hogy a Pénz sávon annyit visszalépsz. Amennyiben a költség 0 alá csökkenne, nem kapsz pénzt ebből az akcióból.

Például: Van 4 db "5"-ös kocka. Kifizetsz egy Alkalmazott kártyát, ami 6-ba kerül, de így csak 2-t kell fizetni. Vagy kifizethetsz egy 4-be kerülő alkalmazottat ingyen.



Fizess 1 koronát és válassz egyet a másik 5 akció közül (1-5). Hajtsd végre az akciót a "6"-os kockák számától függően, nem a választott számon található kockák szerint.

Például: Van 4 db "6"-os kocka, de 1 db "2"-es. Fizess 1 koronát és vegyél el 2 bort és 2 kávé.

Amikor szerzel ételt és italt, akkor rögtön a vendégek rendelésére rakhatod. A maradékot rakd a Szálloda táblád Konyhájára.

Egyébként ez egy általános szabály, függetlenül, hogy hogyan szerezte azokat az ételeket és italokat.



Raadás akciók

A körödben végrehajthatod az alábbi ráadás akciókat:

- Körönként egyszer fizethetsz 1 koronát, hogy adj 1-et a kockák számához egy akció mezőn.
- Fizethetsz 1 koronát, hogy 3 ételt és/vagy ital kockát a Konyhádról kihordjál a vendégek kártyáján található rendelésre.
- Kirakhatsz egy fakorongot egy Politika kártyára (Lásd: "Politika kártyák")
- Használhatsz egy "körönként egyszer" Alkalmazott kártyát. Fordítsd a másik oldalára használat után.
- Egy kiszolgált vendéget elszállásolhatsz egy szabad szobában. Azonnal megkapod a vendég által biztosított Győzelmi Pontot. (Lásd 16. oldal a használt jelekről.) A vendégek csak azonos színű szabad szobába tudnak beköltözni. Fordítsd a szobát a bezárt oldalára és a vendéget pedig helyezd a dobó pakliba. Amikor lefordítod egy csoport utolsó szobáját, azonnal és csak egyszer megkapod a bónuszt (Lásd: "Kiadás bónusz").
Amennyiben nincs azonos színű szabad szoba, nem hajthatod végre ezt az akciót. Azok a vendégek, akiket emiatt nem tudsz elszállásolni, a kávézóban maradnak és foglalják a helyet.

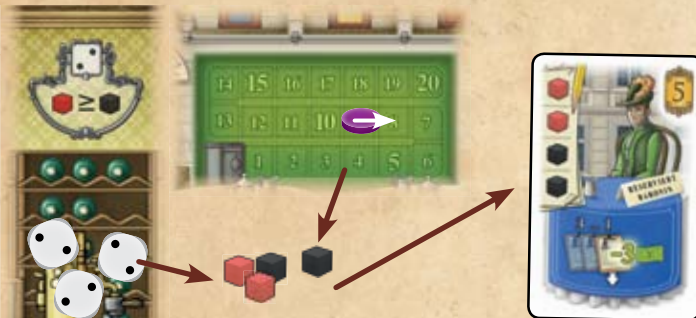
Az első kivétellel akárhányszor végrehajthatod a ráadás akciókat a köröd során.

Nem lenne tisztességes, ha a gazdagok egyszerűen csak meg tudnának venni bármit, amit akarnak!



Miután végeztél a köröddel, az a játékos, akinek a körsorrend jelölőjén a legkisebb szabad szám van lesz a következő játékos. Emiatt a kezdőjátékos jobbán ülő játékos kétszer fog jönni egymás után.

Példa egy körre:



Doris köre van. Már van 3 vendége, emiatt nem tud újakat becsábítani a Kávézójába. A 2-es akciót választja (3 db "2"-es kocka van) és fizet 1 koronát, hogy kapjon 2 bort és 2 kávét. Ezeket ráhelyezi a Bárónő kártyájára, ezáltal teljesíti a rendelését. Kap 5 Győzelmi Pontot és elhelyezi a Bárónőt egy üres kék szobába, amit aztán megfordít a másik oldalára. Megkapja a kártyán található jutalmat (húzzál 3 Alkalmazott kártyát és játszd ki az egyiket), majd a Bárónőt a dobópakliba helyezi. Kap még 2 Győzelmi Pontot, mert ezzel kiadta a szobacsoport utolsó szobáját (1 szoba is lehet csoport)



Passzolás

A köröd helyett egyszerűen passzolhatsz is. Ez sokszor előfordul, mikor csak néhány kocka maradt azokon a mezőkön, amiket nem szeretnél használni. Amikor passzolsz, várnod kell, míg mindenki más vagy passzolt, vagy csinált két akciót (ami által lefedte mindkét számát a körsorrend lapkáján).

Amikor ez megtörtént, az a játékos, akinek a körsorrend lapkáján a legkisebb szabad szám van, megfogja a megmaradt kockákat az összes akció helyről, elhelyez egyet a kukára, majd a többivel dob egyet és újra szétválogatja őket az akciómezőkre szám szerint. Ez a játékos ezt követően csinálhat egy akciót vagy ismét passzolhat.

A körök addig tartanak így, amíg minden játékosnak le lesz fedve mindkét száma a körsorrend lapkáján vagy elfogy az összes kocka az akció mezőkről.

Példa: Andrea köre van. Nagy szüksége van új szobákra, hogy el tudja szállásolni a vendégeit. Sajnos az összes "3"-as kocka elfogyott. Úgy dönt, hogy passzol és vár az újradowásra. Miután a többi játékos mind megcsinálta a 2 akcióját, megfogja a megmaradt kockákat, eldob egyet a kukába és újradowja a többit. Szerencséjére dobott 2 db "3"-ast, így elő tud készíteni 2 szobát.



Kiadás bónusz

Amikor egy csoport összes szobája ki lett adva, kapsz egy bónuszt a kiadott csoport mérete és minősége alapján. A Szálloda tábla tetején található táblázat alapján a sárga szobák előresegítenek a Császár sávon, a kék szobák Győzelmi Pontot adnak és a pirosak pedig koronát. Minél nagyobb a csoport, annál nagyobb a jutalom.

Akkor is megkapod a bónuszt, ha a csoportot egy vendég képességéből fejezed be a szoba megfordításával. Minden csoport csak egyszer ad ilyen jutalmat, amikor az utolsó szobát fordítod le a foglalt oldalára.

Példa: Benedek egy nemest elhelyez az utolsó kék szobájába, ami egyben a csoport utolsó szobája is. Rögtön megkapja a kiadás bónuszt a csoportért: mivel 2 szobából áll, ezért 5-öt léphet előre a Győzelmi Pont sávon.



Politika kártyák



Minden Politika kártyának van egy feltétele. Amint teljesíted azt a körödben, ráakhatsz egy fakorongot a kártyára és megkapod a kártyára írt Győzelmi Pontot. Politika kártyánként csak egy korongot helyezhetsz fel.

Amennyiben tanácstalan, hogy mi a célja ebben a játékban, nézze át a Politika kártyákat. Általában adnak némi ötletet, hogy merre tovább. Azonban, ha Önnek jobb tervei vannak, nyugodtan hagyja figyelmen kívül őket.



12 Politika kártya van, de minden játékban csak 3 kerül felhasználásra. Ha megfelelsz a kártya követelményének a körödben, akkor rögtön rá is rakhatod az egyik fakorongodat

Itt található a kártyák magyarázata:

Van 20 koronád.	A Császár sávon 10 vagy magasabb helyen állsz.	Kijátszottál legalább 6 Alkalmazott kártyát.	Legalább 12 szobád van a Szálloda tábládon.
Minden szobád ki van adva legalább 2 sorban a szállodában.	Minden szobád ki van adva legalább két oszlopodon a szállodában.	Minden szobád ki van adva legalább 6 csoportban a szállodában.	Minden szobád egy színből ki van adva.
Minden színből legalább 3 ki van adva.	Legalább 4 piros és 3 sárga szobád ki van adva.	Legalább 4 sárga és 3 kék szobád ki van adva.	Legalább 4 kék és 3 piros szobád ki van adva.

A forduló vége

A 3., 5., és 7. forduló végén van egy Császár Pontozás (Lásd: "Császár Pontozás"). A 7. forduló végén, a Császár Pontozás után van egy végső pontozás.

Minden forduló végén visszafordíthatod az Alkalmazott kártyáidat. Ezt követően tovább kell adni a körsorrend lapkákat a következő játékosnak óráirányban. Az új kezdő játékos elveszi az összes kockát és a forduló jelölőt egyel előre tolja.

Császár pontozás

Minden játékos kap annyi Győzelmi Pontot a fakorongjuk után, amennyi győzelmi pont van a korong alatt a Császár sávon. Ezt követően minden játékos annyit lép balra a Császár sávon, amelyik forduló van: 3-at a 3., 5-öt az 5. és 7-et a 7. forduló után. Amennyiben a fakorongod a visszalépés után sárga mezőn marad (legalább a 3-as értéken), megkapod a Császár lapka jutalmát. Amennyiben a korongod a "0"-n áll, a büntetést kapod meg.



Ha az "1"-es vagy "2"-es mezőn áll, nem kapsz semmit, de nem is kapsz büntetést.



Császár lapkák

12 Császár lapka van, de minden játékban csak 3 kerül felhasználásra. A büntetés része általában 2 lehetőséget ad. Amennyiben az egyiket nem tudod végrehajtani, akkor a másikat kell választanod.

Itt van a lapkák magyarázata:

A +3 -3 / -5	Jutalom: Kapsz 3 koronát. Büntetés: Veszítesz 3 koronát vagy 5 Győzelmi Pontot.	A +2	Jutalom: Kapsz bármilyen 2 ételt és/vagy italt. Büntetés: A Konyhádból a készletbe add vissza az összes ételt/italt.
A 3-1 -3 / -5	Jutalom: Húzz 3 Alkalmazott kártyát. Kiválaszthatsz és kijátszhatsz egyet 3 koronával olcsóbban. A ki nem játszott kártyákat rakd az Alkalmazott pakli aljára. Büntetés: Visszatehetsz 2 Alkalmazott kártyát a kezedből az Alkalmazott pakli aljára vagy veszítesz 5 Győzelmi Pontot.	A + 0 / -5	Jutalom: Ingyen készíts elő egy tetszőleges szobát. A több szoba-előkészítési szabályokat figyelembe kell venni. Büntetés: Vagy veszítesz 5 Győzelmi Pontot, vagy le kell vegyél a tábládról egy szabad szobát a legfelső sorból.
B +1	Jutalom: Kapsz 1 rétest, 1 tortát, 1 bort és 1 kávé. Büntetés: A Konyhádból és a vendégeidről a készletbe add vissza az összes ételt/italt.	B +5 -5 / -7	Jutalom: Kapsz 5 koronát. Büntetés: Veszítesz 5 koronát vagy 7 Győzelmi Pontot.

	Jutalom: Húzz 3 Alkalmazott kártyát. Az egyiket kijátszhatod ingyen. A többit rakd az Alkalmazott pakli aljára. Büntetés: Tegyé vissza a kezedből 3 Alkalmazott kártyát az Alkalmazott pakli aljára vagy veszítesz 7 Győzelmi Pontot.		Jutalom: Egy tetszőleges színű szoba lapkát felrakhatsz a táblára az első vagy második emeletre. Rögtön fordítsd a kiadott oldalára. Egy másik szoba mellé kell raknod ezt a szobát. Büntetés: Vagy veszítesz 7 Győzelmi pontot, vagy le kell vegyél 2 szabad szobát a legmagasabb szintjéről a szállodának.
	Jutalom: Kapsz 8 Győzelmi Pontot. Büntetés: Veszítesz 8 Győzelmi Pontot.		Jutalom: Egy tetszőleges színű szobát felrakhatsz a táblára. Azonnal fordítsd a kiadott oldalára. Egy másik szoba mellé kell raknod ezt a szobát. Büntetés: Le kell szedned két kiadott szobát a tábláról. Az egyiket a legmagasabb emeletről, a másikat az alatta levőről kell leszedni, ha lehetséges.
	Jutalom: Minden kijátszott Alkalmazottért kapsz 2 Győzelmi Pontot. Büntetés: Minden kijátszott Alkalmazottért veszítesz 2 Győzelmi Pontot.		Jutalom: Kijátszhatsz a kezedből egy Alkalmazottat ingyen. Büntetés: El kell dobnod egy "játék végi" Alkalmazott kártyát, amit kijátszottál vagy veszítesz 10 Győzelmi Pontot.

Játék vége és végső pontozás

A 7. forduló végén, végső pontozás van:

- Kapsz Győzelmi Pontot az Alkalmazott kártyáid után, amik adnak.
- Kapsz Győzelmi Pontot a kiadott szobák után: 1 Győzelmi Pont minden első emeleti, 2 Győzelmi Pont minden második emeleti, 3 Győzelmi Pont minden harmadik emeleti és 4 Győzelmi Pont minden negyedik emeleti kiadott szoba után.
- Kapsz 1 Győzelmi Pontot minden koronáért és minden Konyhádban maradt étel/ital után.
- Veszítesz 5 Győzelmi Pontot minden vendég után, akik a Kávézódban maradtak.

A legtöbb Győzelmi Ponttal rendelkező játékos nyeri a játékot. Döntetlen esetén az nyer, akinek a legtöbb koronája, étele és itala maradt.

Kezdő változat

A játék megismerése érdekében azt ajánljuk, hogy mindenki hasonló Alkalmazott kártyákkal kezdjen. Az első játék előtt, válogassátok szét az Alkalmazott kártyákat és adjatok minden játékosnak egy készletet. A kezdő játékos kapja az A-t, a második a B-t stb. Ezt követően keverjétek meg a megmaradt Alkalmazott kártyákat, amiből a húzó pakli lesz.

Tapasztalt játékos változat

A játék elején minden játékos kap 6 Alkalmazott kártyát, választ 1-et és kézbe veszi. Majd a maradékot a tőle balra ülő játékosnak adja. Megint, választ egy kártyát, kézbe veszi és tovább adja a többit. Ismételjétek ezt addig, amíg mindenki választott 6 Alkalmazott kártyát a kezébe.



Kérdése van a személyzethez? Örömmel állok a szolgálatára. Szeretném elmagyarázni minden egyes Alkalmazottat részletesen: Azt is elmondom, hogy mikor melyik Alkalmazott aktíválódik és mennyit kell fizetnie a szolgálatukért.

Néhányan csak egyszer aktíválódnak, akkor, amikor felbérli őket (a kártya kijátszásakor).

Mások fordulónként egyszer aktíválódnak. Ön dönti el, hogy ez mikor lesz, de ha végeztek a dolgukkal, elmennek pihenni a forduló végéig (képpel lefele kell őket fordítani). A következő fordulóban újra használhatja őket.

Vannak igencsak szorgos Alkalmazottak is, akik állandóan dolgoznak. A hatásuk a játék hátralevő részében érvényes.

Végül vannak játék végi hatással rendelkező Alkalmazottak, akik Győzelmi Pontot adnak.



Bademeister / Úszómester (1 korona, egyszeri): Lépj 3-at a Császár sávon.

Barista / Presszós (3 korona, egyszeri): Kapsz 4 kávét.

Barmann / Csapos (4 korona, fordulónként egyszer): Kapsz 1 bort.

Bote / Futár fiú (6 korona, állandó): Ingyen veheted el a vendégeket a játéktábláról.

Butler / Komornyik (5 korona, állandó): Ingyen előkészítheted a kék szobákat.

Chauffeur / Sofőr (5 korona, állandó): Ingyen előkészítheted a piros szobákat.

Chefkoch / Séf (3 korona, egyszeri): Kapsz 1 rétest, 1 tortát, 1 kávét, 1 bort.

Concierge / Portás (4 korona, játék vége): Kapsz 3 Győzelmi Pontot minden kiadott kék szoba után.

Dekorateur / Díslettervező (2 korona, állandó): Mindig, ha elveszel egy "1"-es vagy "2"-es kockát, előkészíthetsz egy szobát.

Direkti onsassistent / Segéd Igazgató (4 korona, játék vége): Kapsz 4 Győzelmi Pontot minden Alkalmazott kártyáért, amit kijátszottál, beleértve a Segéd Igazgatót is természetesen.

Direktor / Szálloda Igazgató (4 korona, játék vége): Kapsz 4 Győzelmi Pontot minden kiadott szobahármasért, amik különböző színűek. Egy szoba csak egy ilyen hármas tagja lehet.

Például: A játék végén van 3 piros, 4 kék és 6 sárga szobád, amik mind ki vannak adva. Kapsz $3 \cdot 4 = 12$ Győzelmi Pontot

Empfangschef / Recepciós (4 korona, játék vége): Kapsz 3 Győzelmi Pontot minden kiadott sárga szoba után.

Etagendame / Takarítónő (2 korona, játék vége): Kapsz 5 Győzelmi Pontot minden teljesen kiadott emeletért.

Etagendiener / Takarító (5 korona, állandó): Minden alkalommal, mikor teljesíted egy vendég rendelését, ami 4 elemből áll, kapsz 4 Győzelmi Pontot. Csak akkor kapod meg a pontot, ha a vendég beköltözik egy szobába.

A vendégre nyomtatott Győzelmi Pontot is megkapod.

Floristin / Virágkötő (5 korona, állandó): Ingyen előkészítheted a sárga szobákat.

Fremdenführer / Idegenvezető (2 korona, állandó): Mindig, mikor teljesíted egy zöld vendég rendelését, kapsz 2 GyP-t. Csak akkor kapod meg a pontot, ha a vendég beköltözik egy szobába.

A vendégre nyomtatott Győzelmi Pontot is megkapod.

Frühstückskellner / Reggeli pincér (4 korona, fordulónként egyszer): Kapsz egy rétest.

Garderobenfrau / Ruhatáros (2 korona, állandó): Minden alkalommal, mikor elveszel egy "5"-ös kockát, kapsz 2 korona kedvezményt.

Ha 0 alá menne a költség, nem kap pénzt.

Gärtner / Kertész (3 korona, állandó): Amikor kapsz Császár jutalmat, kapsz mellé 5 Győzelmi Pontot is.

Hausdame / Házvezető (2 korona, állandó): Amikor elveszel egy "3"-as vagy "4"-es kockát, kapsz 2 Győzelmi Pontot.

Hausdetektiv / Nyomozó (2 korona, állandó): Amikor elveszel egy "5"-ös kockát, előreléphetsz 2-t a Császár sávon.

Hausverwalter / Gondnok (5 korona, állandó): Amikor egy vendég kivesz egy szobát, kapsz 1 koronát.



Innenarchitekt / Belső Építész (3 korona, állandó): Mikor elveszel egy "3"-as kockát, kapsz 5 Győzelmi Pontot.

Kaltmamsell / Kukta (2 korona, egyszeri): Kapsz 4 rétest.

Kellnerin / Pincérnő (6 korona, fordulónként egyszer): Kapsz egy tortát.

Konditor / Cukrász (3 korona, egyszeri): Kapsz 4 tortát.

Küchenhilfe / Konyhasegéd (3 korona, állandó): A "6"-os kockákat ingyen veheted el. Az akciót úgy hajtod végre, mintha egyel több "6"-os kocka lenne az Akció mezőn.

Lift boy / Liftes fiú (4 korona, játék végi): Kapsz 5 Győzelmi Pontot minden kiadott oszlopért a szállodában.

Marketi ngleiter / Értékesítési Igazgató (2 korona, játék végi): Kapsz 5 Győzelmi Pontot minden Politika kártyáért, amin van fakorongod.

Masseurin / Masszőrnő (1 korona, állandó): Mikor teljesíted egy sárga vendég rendelését, kapsz 1 koronát. Csak akkor kapod meg ezt a jutalmat, amikor a vendég beköltözik egy szobába.

Oberkellner / Főpincér (1 korona, állandó): A Konyhádból ingyen szállíthatod ki az ételeket és italokat a vendégek lapjára.

Page / Page-boy (2 korona, egyszeri): 2 tetszőleges színű szabad szobát a kiadott oldalára fordíthatsz.

Personalchef / Személyzeti Vezető (3 korona, állandó): Amikor elveszel egy "3"-as kockát, akkor kijátszhatsz egy Alkalmazott kártyát a kezedből.

Pferdeknecht / Vőlegény (4 korona, állandó): Amikor teljesíted egy piros vendég rendelését, kapsz 2 koronát.

Portier / Hordár (5 korona, egyszeri): Fejezd be egy vendég rendelését úgy, hogy a készletből veszel étel és ital kockákat.

Reservierungsleiter / Foglalkézelő (4 korona, játék végi): Kapsz 3 Győzelmi Pontot minden kiadott piros szobáért.

Restaurantchef / Étterem Vezető (2 korona, állandó): Mikor elveszel egy "1"-es vagy "2"-es kockát, akkor kapsz egy annak megfelelő ételt vagy italt.

Az alap szabályok érvényesek, így nem vehet el több tortát, mint rétest, vagy több kávé, mint bort.

Rezepti onist / Recepció (5 korona, játék végi): Kapsz 1 Győzelmi Pontot minden szobáért a szállodában, függetlenül attól, hogy szabad vagy ki van adva.

Schuhputzer / Cipőtisztító (4 korona, állandó): Amikor elveszel egy "4"-es kockát, akkor a Császár ÉS a Pénz sávon is előre mehetsz, ahelyett, hogy választanod kéne, vagy szét kéne osztanod a kettő között.

Sekretärin / Titkárnő (5 korona, játék végi): Lemásolhatod egy másik játékos Alkalmazottját.

Természetesen olyan kártyát másoljon, ami Győzelmi Pontot ad. Másnak nincs sok értelme.

Sommelier / Borpincér (2 korona, egyszeri): Kapsz 4 bort.

Sous Chef / Sous-Chef (6 korona, fordulónként egyszer): Kapsz 1 kávé.

Stallmeister / Lovász (1 korona, állandó): Amikor teljesíted egy kék vendég rendelését, előreléphetesz egyet a Császár sávon.

Telefonistin / Telefonközpontos (3 korona, játék végi): Kapsz Győzelmi Pontot a helyezésedért a Császár sávon. Kétszer annyit, ami a leírt mennyiség.

Szóval legfeljebb 12 Győzelmi Pontot kaphat ebből, mivel a fakorong legfeljebb a 6-os mezőn állhat a végső Császár pontozás után.

Veranstaltungsleiter / Konferencia Igazgató (5 korona, állandó): Nem kapsz büntetést, ha a Császár sáv "0" mezőjén vagy.

Wäscherin / Mosónő (2 korona, állandó): Amikor elveszel egy "4"-es kockát, kapsz 4 Győzelmi Pontot.

Zimmerdiener / Szobaszervíz (3 korona, játék végi): Kapsz 2 Győzelmi Pontot minden teljesen kiadott szobacsoportod után.

A szobákat ki is kell adni hozzá, nem elég csak előkészíteni őket.

Zimmermädchen / Szobalány (4 korona, játék végi): Kapsz 1 Győzelmi Pontot minden kiadott szobáért a szállodában.



Vendég kártyák

A vendégek általában nyitott könyvek nekünk szakértőknek, szóval nem kell mindet, csak néhányukat elmagyaráznom.

Bildhauer: Ingyen előkészíthetsz egy szobát a szállodád első vagy második emeletén.

Ha nem tud, így járt!

Reichsritter: Az egyetlen vendég, aki nem ad jutalmat.

Milyen kapzsi fickó! Legalább ad egy könnyű 3 Győzelmi Pontot.

E. Gizia: Kapsz még egy kört, de nem húzol kockát.



Köszönjük

A tervezők szeretnének köszönetet mondani minden játékesztelőnek az idejükért, tanácsaikért és a lelkesedésükért:

Luporuccio e Simona Boa, Marco Pranzo, Bruno Andreucci, Luca Leoni, Samantha Milani, Daniele Tascini, Anto-nio Tinto, Gabriele Ausiello, Carlo Lavezzi, Simone Scalabroni, Claudia Dini, Davide Pellacani, Davide Malvestuto, Luca und Livia Ercolini, Filippo Di Cataldo, Riccardo Rabissoni, Francesca Vilmercati, Jamil Zabarah, Giorgia Pan-dolfo, Daniel Marinangeli, and Gessica Sgrulloni.

Külön köszönet Flaminia Brasininek, az együttműködéséért a játék hosszas fejlesztésében.

A kiadó külön köszönetet mond Grzegorz Kobbielának az angol fordításért.

Magyar fordítás: Varga Olivér



© 2015 Lookout GmbH
Hiddigwarder Straße 37,
D- 27804 Berne, Germany.



MAYFAIR GAMES
www.mayfairgames.com

Mayfair Games, Inc
8060 St. Louis Ave.
Skokie, IL 60076

A jelképek áttekintése

	Lépj előre ennyit a Császár sávon
	Vegyd el ennyi ételt/italt a megfelelő színből és helyezd a vendégek rendelésére vagy a Konyhádba.
	Vegyd el egy tetszőleges ételt/italt és helyezd az egyik vendég rendelésére vagy a Konyhádba.
	Kapsz 2 Győzelmi Pontot
	Készíts elő egy tetszőleges szobát a lehelyezési szabályokat betartva. Ki kell fizetned a szobát.
	Készíts elő egy tetszőleges szobát a lehelyezési szabályokat betartva. A szoba 1 koronával olcsóbb.
	Készíts elő ingyen egy tetszőleges szobát a lehelyezési szabályokat betartva.
	Kapsz 1 koronát.
	Ingyen játszhatasz egy Alkalmazott kártyát.

	Kijátszhatasz egy Alkalmazott kártyát 3 koronával olcsóbban
	Húzzál egy Alkalmazott kártyát.
	Nézd meg az Alkalmazott pakli 3 felső lapját. Egyet játssz ki azonnal 3 koronával olcsóbban, a másik kettőt rakd a pakli aljára.
	Egy megfelelő színű szobát átfordíthatsz a kiadott oldalára. A szürke szín azt jelenti, hogy bármelyik szobát átfordíthatod, színtől függetlenül.
	Teljesítsd egy - a kártyán látható színű - vendég rendelését. A kockákat a készletből vedd és tedd a vendég kártyájára. A szürke szín azt jelenti, hogy bármilyen színű vendég rendelését teljesítheted.
	Ingyen készíts elő egy megfelelő színű szobát.
	Vegyd el egy képpel felfele levő Vendég kártyát a játéktábláról ingyen és rakd a Kávézódba, de csak, ha van szabad hely neki a Kávézóban.



egyszeri



fordulónként egyszer



állandó



játék végi